



BASSOON AS YOU ARE READY!

A 60-YEAR RETROSPECTIVE CONCERT

GEORGE ZUKERMAN, BASSOON

LESLIE JANOS, PIANO

MEMBERS OF THE BOREALIS STRING QUARTET

PATRICIA SHIH, YUEL YAWNEY, VIOLINS

NIKITA POGREBNOY, VIOLA

SHI-LIN CHEN, 'CELLO

RON HALDER, NARRATOR

OCTOBER 3, 2008

Part I - The Unashamed Transcriber

Concerto in d minor, BW 1056

Johann Sebastian Bach (1685-1750)

Original Keyboard

[transcribed by Mordechai Rechtman]

Allegro Moderato

Adagio

Presto, finale

Mr. Zukerman, The Borealis String Quartet and Mr. Janos

Allegro Agitato

Gioacchino Rossini (1792-1868)

Original 'Cello

Mr. Zukerman, Mr. Janos

Four Epigrammes (1931)

Zoltan Kodály (1882-1953)

Original Voice

Flowing

Allegretto

Andante

(As fast as humanly possible)

Mr. Zukerman, Mr. Janos

Sonata in Bb, (from K. 370)

Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791)

Original Oboe

[transcribed by Mordechai Rechtman]

Allegro

Andante

Presto

Mr. Zukerman and members of the Borealis Quartet

Part II - The Noble Bassoon

White Rock Sonata, Op 28, (2008)

Mathieu Lussier (1973 -)

World Premiere

[Dedicated to Mr. Zukerman]

In a rhythmic tango mood
Sicilienne
Interlude and Finale
Mr. Zukerman, Mr. Janos

Pièce de Concert, Op. 35
Gabriel Pierné (1863-1937)
Mr. Zukerman, Mr. Janos

Thoughts on an Ancient Japanese Melody [1979]
Elliot Weisgarber (1922-2002)
[Dedicated to Mr. Zukerman]
For unaccompanied bassoon

"The Great Sea", "I Walked on the Ice"
Two Inuit Chants [traditional]
First heard by Mr. Zukerman at Ulukhaktok
(Holman Island) Northwest Territories, 1974
[transcribed by Milton Barnes (1936-2004)]
For unaccompanied bassoon

Andante and Rondo in Hungarian Style, Op. 35
Carl Maria Von Weber (1786-1826)
Mr. Zukerman and members of the Borealis Quartet

Mr. Zukerman's well-known recording of the Mozart and Weber concertos, was recently reissued under the title of "Bassoon Concerto Classics". It includes the Weber Andante and Rondo. It has been re-mastered in 20-bit technology, and is available at tonight's concert for \$20 (GST included).

White Rock Concerts, 2007 Canadian Arts Presenter of the Year

Board of Directors

Rick Gambrel, President Paula Shore, Treasurer
Erika Bennedik, Vice-President Emerson Reid, Membership
Lynne Francis, Secretary Glenda Bartosh, Publicity
David Cann . Elvina Stewart . Valentine Marten . Joyce Walters
George Zukerman, O.C., O.B.C. Artistic Director
Christine Delano, Programme Design

Mr. George Zukerman



Sixty years ago, a young British-born musician started a lifetime of travel with a 16-week, cross-continental tour of one-night stands of rural America with a chamber orchestra from St Louis in the American mid-west.

When George Zukerman came to Canada three years later, he was already hooked on touring and small communities. Here in British Columbia, he found the distances just as vast, and the need twice as great.

His Canadian odyssey began with the embryonic Vancouver Symphony and John Avison's stellar CBC Vancouver Orchestra. It soon burgeoned into his own Overture Concerts network, which allowed him the musical freedom to embark on an international solo career.

For his numerous contributions since then to Canadian musical life, both in the realms of performance and organization, he has been recognized with the Order of Canada and the Order of British Columbia.

A solo career on such an unlikely instrument as the bassoon was unheard of in the 20th century, yet George Zukerman confounded the sceptics and enchanted audiences worldwide. During the heyday of a flourishing career, he was the first soloist on his instrument ever invited to the former Soviet Union, to Australia and New Zealand, to South Africa, and to the People's Republic of China. In the course of over 50 years of solo concertizing, he has been hailed as the Paganini, the Heifitz, the Segovia, and — most recently — as the Eddie Van Halen of the bassoon!

Meanwhile, hundreds of communities across Canada, from Coast to Coast to Coast, owed their early concert activity to George Zukerman's indefatigable energies. He was as likely to schedule concerts in capital cities such as Regina, Edmonton and Yellowknife as in tiny isolated centres such as Saturna Island, Fort Smith or Uranium City. One of the earliest Overture Concert Societies was formed in White Rock in 1956. George Zukerman has been its Artistic Director since its inauguration.

At the same time, countless young Canadian performers received their earliest touring experiences on the Overture network, including Anton Kuerti, Robert Silverman, the Orford and the Borealis String Quartets, Teressa Stratas, and, in 1957, a young unknown Canadian soprano by the name of Lois Marshall! Fifty years later, George Zukerman was instrumental in presenting another great Canadian artist — Ben Hepner — here in White Rock.

Today, even as an illustrious career reaches a teleological close, George Zukerman remains active as the pied piper of the North, where he is still endlessly busy organizing hundreds of school concerts in the tiniest and most isolated hamlets of the Northwest Territories, Yukon, Nunavut and Nunavik.

It has been over 50 years since George Zukerman left the ranks of the symphony orchestra. The orchestra's loss was the country's gain, and today, even as classical musical reels from cuts to Radio 2 broadcasts, concert audiences across Canada continue to grow from the roots that he helped nourish over half a century ago.

Borealis String Quartet

Members of the Borealis String Quartet are taking part in various works on tonight's programme as individual players. As a quartet, they have a long standing relationship with Mr. Zukerman, who helped them prepare for major international management in their early years of Canadian touring.

The quartet was founded in 2000 and for several seasons was Quartet in Residence at UBC. Today the quartet is established on the North American chamber music scene as an ensemble praised for its dynamic performances, passionate style, and refined, musical interpretation. Featured in numerous CBC broadcasts, the Borealis String Quartet has performed to critical acclaim and sold-out concert halls across Canada.

Leslie Janos

Leslie Janos is well known throughout the Lower Mainland as one of the region's outstanding pianists who has collaborated with some of Canada's foremost musicians.

Mr. Janos is also a well known composer and teacher on the faculty of the Langley Community Music School. Born in England, he studied in the USA with the eminent pianist Jacques Abrams. He has lived in Canada since 1965.

Ron Halder

Actor Ron Halder is well known to White Rock audiences for his multiple roles as Mozart, Salieri and the Private eye in the Great Mozart Hunt. With George Zukerman he toured extensively with the show, in Canada, USA, Ireland, South Africa.

Mr. Halder has worked as a stage and film actor for more than 30 years. He has performed in theatres across Canada from Victoria to St. John's, Newfoundland. Most recently he performed as Fritz Haber in the west coast premiere of "Einstein's Gift". He has also acted as narrator for the touring production of Winterharp. Elsewhere, he has had starring television roles in Highlander, Millennium, Stargate SG1 and Hope Island, and has provided voice-over for numerous roles in cartoon and film.

Mathieu Lussier

A composer much in demand, in Canada and United States, Mathieu Lussier's catalogue includes many works for the bassoon...not surprising, since he is one of Canada's leading players! A member of the widely recorded Caliban bassoon quartet [yes, such a thing exists!] M. Lussier also plays regularly with Ensemble Arion, Tafelmusik and Les Violins du Roy.

White Rock Concerts gratefully acknowledges the support of the City of White Rock in providing a grant towards the commissioning of Mr. Lussier's composition, "The White Rock Sonata".

message from the president

I wanted to say a few things about my friend George. Not about his legendary, trailblazing prowess as a solo bassoonist — the kind of prowess that, when other bassoonists hear he is in town, they flock just to meet him and tell him that they were inspired to play the instrument when they heard the magic of one of his recordings. Not about how he planted the seeds of dozens of concert societies like this one all across Western Canada and nurtured them for decades, bringing great music to millions. Not about the Order of Canada and Order of B.C. and National Arts Centre award honouree. Not about a man with an encyclopedic knowledge of, as he calls it, good music. And not about the man known the world over as the High Priest of the Bassoon.

No, I wanted to say a few things about my friend George. About our friend George.

You will not meet anyone with more passion and energy about good music. It flows like a river from him every day. He cares deeply about it and wants to share the wonder and joy of the music with everyone. And I have been privileged to catch this bug from him and to learn not only the “nuts and bolts” of this business but, most importantly, share with him the wonder and joy of this art form. I have never met anyone, any place, in any profession, of any age, that has more energy and that is harder to keep up with.

His enthusiasm is irresistibly infectious, and that is why we, his 805 closest friends, are here tonight, to share in his joy for this art form, for his art form.

On behalf of all of us, thank you, dear friend.

Rick Gambrel
President, White Rock Concerts

Vancouver Welsh Men's Choir
presents

*Sounds of Christmas
in White Rock*



Friday, December 5th, 7:30 pm
White Rock Baptist Church
1657 140th Street, Surrey

Tickets: \$22/\$18
For tickets: VWMC.CA or
604-878-1190 or Ticketmaster.ca

A SOUND INVESTMENT

Handmade Steinway
pianos are treasured
for both tone and
legendary financial
appreciation.

Visit or call us to learn
the remarkable details.

www.tomleemusic.ca



Boston
PIANO
DESIGNED BY STEINWAY & SONS



STEINWAY & SONS

Essex
PIANO
DESIGNED BY STEINWAY & SONS

TOM LEE
Music

- VANCOUVER : 929 Granville Street Tel : (604) 685-8471
- RICHMOND • COQUITLAM • SURREY • LANGLEY
- NORTH VAN. • ABBOTSFORD • VICTORIA • NANAIMO



Our Next Concert
**St. Petersburg
String Quartet**
Friday, November 7, 2008

White Rock Concerts c/o Community Arts Council Suite 90 - 1959 142 St. Surrey BC V4A 9E3
rjckgranbrel@hotmail.com or 2246@telus.net www.whiterockconcerts.com